

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ (EPSO)

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΓΕΝΙΚΩΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΩΝ

EPSO/AD/404/23 — Γλωσσομαθείς νομικοί (AD 7) αγγλικής γλώσσας (EN)

EPSO/AD/405/23 — Γλωσσομαθείς νομικοί (AD 7) ισπανικής γλώσσας (ES)

EPSO/AD/406/23 — Γλωσσομαθείς νομικοί (AD 7) λιθουανικής γλώσσας (LT)

EPSO/AD/407/23 — Γλωσσομαθείς νομικοί (AD 7) ολλανδικής γλώσσας (NL)

EPSO/AD/408/23 — Γλωσσομαθείς νομικοί (AD 7) πορτογαλικής γλώσσας (PT)

EPSO/AD/409/23 — Γλωσσομαθείς νομικοί (AD 7) σλοβακικής γλώσσας (SK)

(2023/C 324 A/01)

Προθεσμία υποβολής αιτήσεων: 17 Οκτωβρίου 2023 στις 12:00 το μεσημέρι, ώρα Λουξεμβούργου

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

| | Σελίδα |
|---|--------|
| 1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ | 2 |
| 2. ΦΥΣΗ ΤΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ | 2 |
| 3. ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ | 2 |
| 3.1. Γενικοί όροι | 2 |
| 3.2. Ειδικοί όροι — γλώσσες | 2 |
| 3.3. Ειδικοί όροι — τίτλοι σπουδών και επαγγελματική πείρα | 2 |
| 4. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ | 3 |
| 4.1. Επισκόπηση των διαδικασιών του διαγωνισμού | 3 |
| 4.2. Γλώσσες που χρησιμοποιούνται στους παρόντες διαγωνισμούς | 4 |
| 4.3. Στάδια του διαγωνισμού | 5 |
| 5. ΙΣΕΣ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΥΛΟΓΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ | 7 |
| ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — Γενικοί κανόνες | 8 |
| ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ — Παραδείγματα ελάχιστων τίτλων σπουδών | 15 |

1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού (EPSO) διοργανώνει γενικούς διαγωνισμούς, βάσει τίτλων και εξετάσεων, για την κατάρτιση πινάκων προσλήψεων, από τους οποίους, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με έδρα το Λουξεμβούργο, μπορεί να προσλάβει νέα μέλη της δημόσιας διοίκησης ως «**γλωσσομαθείς νομικούς**» (ομάδα καθηκόντων AD 7).

Η παρούσα προκήρυξη διαγωνισμών και τα παραρτήματά της, συμπεριλαμβανομένου του παραρτήματος I «Γενικοί κανόνες», αποτελούν το νομικά δεσμευτικό πλαίσιο για τους παρόντες διαγωνισμούς.

Επιθυμητός αριθμός επιτυχουσών/-όντων:

| | |
|--|----|
| EPSO/AD/404/23 — Γλωσσομαθείς νομικοί αγγλικής γλώσσας | 30 |
| EPSO/AD/405/23 — Γλωσσομαθείς νομικοί ισπανικής γλώσσας | 20 |
| EPSO/AD/406/23 — Γλωσσομαθείς νομικοί λιθουανικής γλώσσας | 15 |
| EPSO/AD/407/23 — Γλωσσομαθείς νομικοί ολλανδικής γλώσσας | 20 |
| EPSO/AD/408/23 — Γλωσσομαθείς νομικοί πορτογαλικής γλώσσας | 25 |
| EPSO/AD/409/23 — Γλωσσομαθείς νομικοί ολοβακικής γλώσσας | 15 |

Η παρούσα προκήρυξη αφορά **έξι διαγωνισμούς**. Οι υποψήφιοι/-ες **μπορούν να υποβάλουν αίτηση μόνο για έναν από τους διαγωνισμούς αυτούς**. Οι υποψήφιοι/-ες πρέπει να κάνουν την επιλογή τους κατά την υποβολή της αίτησης υποψηφιότητας· μετά την επικύρωση της αίτησής τους δεν θα είναι σε θέση να την τροποποιήσουν.

Η EPSO προσπαθεί να χρησιμοποιεί, στο μέτρο του δυνατού, ουδέτερη ως προς το φύλο και συμπεριληπτική γλώσσα. Κάθε αναφορά σε πρόσωπο συγκεκριμένου φύλου πρέπει να θεωρείται ότι αποτελεί επίσης αναφορά και σε πρόσωπο οποιουδήποτε άλλου φύλου.

2. ΦΥΣΗ ΤΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ

Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης προσλαμβάνει νομικούς υψηλής εξειδίκευσης οι οποίοι/-ες πρέπει να είναι ικανοί/-ές να μεταφράζουν, συχνά περίπλοκα, νομικά κείμενα στη γλώσσα του διαγωνισμού από δύο τουλάχιστον άλλες γλώσσες. Οι γλωσσομαθείς νομικοί χρησιμοποιούν, κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, τρέχοντα εργαλεία πληροφορικής και μηχανοργάνωσης.

Τα καθήκοντα περιλαμβάνουν μετάφραση νομικών κειμένων (αποφάσεις του Δικαστηρίου και του Γενικού Δικαστηρίου, προτάσεις των γενικών εισαγγελέων, γραπτά υπομνήματα των διαδικών κ.λπ.) στη γλώσσα του διαγωνισμού από δύο τουλάχιστον άλλες επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αναθεώρηση των ανωτέρω μεταφράσεων, και εργασίες νομικής ανάλυσης σε συνεργασία με τις γραμματείες και τις λοιπές υπηρεσίες του Δικαστηρίου.

3. ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ

Κατά την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων, οι υποψήφιοι/-ες πρέπει να πληρούν **όλους** τους γενικούς και ειδικούς όρους συμμετοχής που απαριθμούνται κατωτέρω.

3.1. Γενικοί όροι

Οι υποψήφιοι/-ες πρέπει:

1. να απολαύουν των πολιτικών τους δικαιωμάτων ως πολίτες κράτους μέλους της ΕΕ,
2. να έχουν εκπληρώσει τυχόν υποχρεώσεις τις οποίες υπέχουν βάσει της εθνικής νομοθεσίας περί στρατολογίας,
3. να παρέχουν τα εγγύγια ήθους που απαιτούνται για την άσκηση των σχετικών καθηκόντων.

3.2. Ειδικοί όροι — γλώσσες

Οι υποψήφιοι/-ες πρέπει να γνωρίζουν **τουλάχιστον τρεις επίσημες γλώσσες της ΕΕ**, όπως προβλέπεται στην ενότητα 4.2.1 κατωτέρω.

3.3. Ειδικοί όροι — τίτλοι σπουδών και επαγγελματική πείρα

Οι ειδικοί τίτλοι σπουδών που απαιτούνται καταρχήν για κάθε συγκεκριμένο διαγωνισμό που καλύπτεται από την παρούσα προκήρυξη παρατίθενται στις ενότητες 3.3.1-3.3.6. Ισοδύναμοι τίτλοι σπουδών μπορούν επίσης να γίνουν δεκτοί από την εξεταστική επιτροπή, υπό το πρίσμα των αρχών που διατυπώνονται στην απόφαση της 7ης Σεπτεμβρίου 2022, ΟQ κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, T-713/20.

Βλέπε παράρτημα II για παραδείγματα ελάχιστων τίτλων σπουδών. Η εξεταστική επιτροπή, για να προσδιορίσει εάν η/ο υποψήφιος/-ος διαθέτει επίπεδο που αντιστοιχεί σε πλήρη κύκλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, λαμβάνει υπόψη τους κανόνες που ισχύουν τη στιγμή της απόκτησης του πτυχίου/διπλώματος.

Κατ' αρχήν, δεν απαιτείται επαγγελματική πείρα. Ωστόσο, στις περιπτώσεις που οι απαιτούμενοι τίτλοι σπουδών ενός/μίας υποψήφιου/-ας αντιστοιχούν σε πλήρεις πανεπιστημιακές σπουδές τριετούς διάρκειας μόνο (δηλαδή όταν έχει παρακολουθήσει τριετή κύκλο πτυχιακών σπουδών), θα πρέπει επίσης να έχει αποκτήσει στη συνέχεια σχετική επαγγελματική πείρα, τουλάχιστον ενός έτους.

Η πείρα θεωρείται συναφής εάν έχει αποκτηθεί σε έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους τομείς:

1. Νομική μετάφραση·
2. Σύνταξη νομικών κειμένων·
3. Νομική πείρα που απέκτησε η/ο υποψήφιος/-ος ως αυτοαπασχολούμενη/-ος δικηγόρος·
4. Νομική πείρα σε δικηγορική εταιρεία, σε επιχείρηση, σε εθνική διοίκηση, σε διακυβερνητικό ή σε διεθνή οργανισμό, σε ένα από τα θεσμικά όργανα, τους οργανισμούς ή άλλους φορείς της ΕΕ, σε μη κυβερνητική οργάνωση ή σε πανεπιστήμιο.

3.3.1. *EPSO/AD/404/23* — Γλωσσομαθείς νομικοί αγγλικής γλώσσας

Για να είναι επιλέξιμες/-οι για τον διαγωνισμό EPSO/AD/404/23, οι υποψήφιες/-οι πρέπει να διαθέτουν επίπεδο εκπαίδευσης που να αντιστοιχεί σε πλήρη κύκλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης πιστοποιούμενων με έναν από τους ακόλουθους τίτλους σπουδών: πτυχίο Νομικής ή ισοδύναμο πτυχίο που χορηγείται στη Δημοκρατία της Ιρλανδίας ή άδεια ασκήσεως του επαγγέλματος του «barrister» ή του «solicitor» στη Δημοκρατία της Ιρλανδίας.

3.3.2. *EPSO/AD/405/23* — Γλωσσομαθείς νομικοί ισπανικής γλώσσας

Για να είναι επιλέξιμες/-οι για τον διαγωνισμό EPSO/AD/405/23, οι υποψήφιες/-οι πρέπει να διαθέτουν επίπεδο εκπαίδευσης που αντιστοιχεί σε πλήρη κύκλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης πιστοποιούμενων με ένα από τα ακόλουθα διπλώματα/πτυχία στο ισπανικό δίκαιο: *Licenciatura en Derecho* ή *Grado en Derecho*.

3.3.3. *EPSO/AD/406/23* — Γλωσσομαθείς νομικοί λιθουανικής γλώσσας

Για να είναι επιλέξιμες/-οι για τον διαγωνισμό EPSO/AD/406/23, οι υποψήφιες/-οι πρέπει να διαθέτουν επίπεδο εκπαίδευσης που αντιστοιχεί σε πλήρη κύκλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης πιστοποιούμενων με έναν από τους ακόλουθους τίτλους σπουδών στο λιθουανικό δίκαιο: *aukštasis universitetinis teisinis išsilavinimas* — *teisės bakalauru kvalifikacinis laipsnis arba teisės magistro kvalifikacinis laipsnis, įgytas turint teisės bakalauru kvalifikacinį laipsnį, arba teisininko profesinis kvalifikacinis laipsnis (vienpakopis teisinis universitetinis išsilavinimas)*.

3.3.4. *EPSO/AD/407/23* — Γλωσσομαθείς νομικοί ολλανδικής γλώσσας

Για να είναι επιλέξιμες/-οι για τον διαγωνισμό EPSO/AD/407/23, οι υποψήφιες/-οι πρέπει να διαθέτουν επίπεδο εκπαίδευσης που αντιστοιχεί σε πλήρη κύκλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης πιστοποιούμενων με έναν από τους ακόλουθους τίτλους σπουδών στο βελγικό ή το ολλανδικό δίκαιο και στην ολλανδική γλώσσα: *Voltooiide juridische studie, afgesloten met een diploma Nederlands recht (doctorandus of master) of Belgisch recht (licentiaat of master, afgegeven door een Nederlandstalige rechtenfaculteit)*. Ook een *bachelor Nederlands of Belgisch recht, gevolgd door een master internationaal of Europees recht, zal worden aanvaard*.

3.3.5. *EPSO/AD/408/23* — Γλωσσομαθείς νομικοί πορτογαλικής γλώσσας

Για να είναι επιλέξιμες/-οι για τον διαγωνισμό EPSO/AD/408/23, οι υποψήφιες/-οι πρέπει να διαθέτουν επίπεδο εκπαίδευσης που αντιστοιχεί σε πλήρη κύκλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης πιστοποιούμενων με πτυχίο στο πορτογαλικό δίκαιο: *um curso superior sancionado por um diploma de «Licenciatura em Direito» atribuído por uma universidade portuguesa*.

3.3.6. *EPSO/AD/409/23* — Γλωσσομαθείς νομικοί σλοβακικής γλώσσας

Για να είναι επιλέξιμες/-οι για τον διαγωνισμό EPSO/AD/409/23, οι υποψήφιες/-οι πρέπει να διαθέτουν επίπεδο εκπαίδευσης που αντιστοιχεί σε πλήρη κύκλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης πιστοποιούμενων με τον ακόλουθο τίτλο σπουδών στο σλοβακικό δίκαιο: *Vysokoškolské štúdium v oblasti slovenského práva ukončené diplomom z odboru právo (magister, mgr.), ktorú umozňuje pokračovať v doktorandskom študijnom programe*.

4. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ

4.1. Επισκόπηση των διαδικασιών του διαγωνισμού

Οι παρόντες διαγωνισμοί θα διοργανωθούν με βάση τα ακόλουθα στάδια:

— Υποβολή αίτησης (βλέπε ενότητα 4.3.1).

- Δοκιμασίες (βλέπε ενότητα 4.3.2).
- Έλεγχος επιλεξιμότητας (βλέπε ενότητα 4.3.3).
- Καθορισμός της κατάταξης σύμφωνα με την τελική συνολική βαθμολογία (βλέπε ενότητα 4.3.4).
- Έλεγχος δικαιολογητικών εγγράφων και κατάρτιση εφεδρικών πινάκων προσλήψεων (βλέπε ενότητα 4.3.5).

4.2. Γλώσσες που χρησιμοποιούνται στους παρόντες διαγωνισμούς

4.2.1. Γλωσσικές απαιτήσεις

Οι υποψήφιοι/-οι σε έναν από τους παρόντες διαγωνισμούς πρέπει να γνωρίζουν τις ακόλουθες γλώσσες:

- Γλώσσα 1 (γλώσσα του διαγωνισμού): αγγλικά, ισπανικά, λιθουανικά, ολλανδικά, πορτογαλικά ή σλοβακικά. Απαιτούμενο επίπεδο γνώσεων: C2 σε κάθε γλωσσική ικανότητα που ζητείται στο έντυπο της αίτησης (ομιλία, γραφή, ανάγνωση και ακρόαση).
- Γλώσσα 2: γαλλικά. Απαιτούμενο ελάχιστο επίπεδο γνώσης: C1 τουλάχιστον ως προς την ικανότητα ανάγνωσης.
- Γλώσσα 3: άλλη επίσημη γλώσσα της ΕΕ, διαφορετική από τη γλώσσα 1 και τη γλώσσα 2. Απαιτούμενο ελάχιστο επίπεδο γνώσης: C1 τουλάχιστον ως προς την ικανότητα ανάγνωσης.

Οι γλωσσικές ικανότητες αντιστοιχούν σε εκείνες που προσδιορίζονται στο Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες⁽¹⁾.

Το Δικαστήριο της ΕΕ είναι πολύγλωσσο θεσμικό όργανο, οι εργασίες του οποίου λαμβάνουν χώρα σύμφωνα με το γλωσσικό καθεστώς που καθορίζεται από τον κανονισμό διαδικασίας του οργάνου.

Η γλώσσα 1 κάθε διαγωνισμού αντιστοιχεί στη γλώσσα-στόχο της οικείας μεταφραστικής μονάδας. Η άριστη γνώση της γλώσσας 1 επιβάλλεται για τους/τις γλωσσομαθείς νομικούς οι οποίοι/-ες θα πρέπει να μεταφράζουν περίπλοκα νομικά κείμενα προς αυτή τη γλώσσα. Επίσης, με βάση την άριστη, ενεργητική γνώση της γλώσσας 1, οι υποψήφιοι/-οι πρέπει να αποδείξουν, για παράδειγμα, ότι θα είναι σε θέση να πραγματοποιούν τη νομική και ορολογική ανάλυση των αιτήσεων έκδοσης προδικαστικής απόφασης που υποβάλλονται από τα εθνικά δικαστήρια σε αυτήν τη γλώσσα.

Η επιλογή της γαλλικής ως γλώσσας 2 αντικατοπτρίζει το γεγονός ότι η πλειονότητα των κειμένων πρέπει να μεταφράζονται από τα γαλλικά, ιδίως οι αποφάσεις και οι διατάξεις του Δικαστηρίου και του Γενικού Δικαστηρίου. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η νομολογία μπορεί να δημοσιεύεται σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι απαραίτητο κάθε γλωσσομαθής νομικός να είναι σε θέση να μεταφράζει από τα γαλλικά σε καθεμία από τις εν λόγω μεταφραστικές μονάδες.

Η γλώσσα 3 απαιτείται για τους παρόντες διαγωνισμούς διότι —για οργανωτικούς λόγους— οι γλωσσομαθείς νομικοί του Δικαστηρίου πρέπει να είναι σε θέση να μεταφράζουν νομικά κείμενα στη γλώσσα 1 από δύο τουλάχιστον γλώσσες πρωτοτύπου.

Οι γλωσσικές απαιτήσεις που προσδιορίζονται ανωτέρω καθορίζουν επίσης τις γλώσσες των δοκιμασιών (βλέπε ενότητα 4.2.2 κατωτέρω).

4.2.2. Αίτηση και γλώσσες των δοκιμασιών

Οι γλώσσες θα χρησιμοποιηθούν σε διαφορετικά στάδια των διαγωνισμών ως εξής:

| Στάδιο του διαγωνισμού | Δοκιμασίες | Γλώσσες |
|------------------------|------------------------|---|
| Αίτηση | — | Μία από τις 24 επίσημες γλώσσες της ΕΕ. Ενθαρρύνεται ιδιαίτερα η χρήση της γλώσσας 1. |
| Δοκιμασίες | Δοκιμασίες κατανόησης | Γλώσσα 1 |
| | Δοκιμασία μετάφρασης 1 | Γλώσσα 1 και γλώσσα 2 |
| | Δοκιμασία μετάφρασης 2 | Γλώσσα 1 και γλώσσα 3 |

⁽¹⁾ <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168045bb5a>

Λαμβανομένων υπόψη των ειδικών συνθηκών υπό τις οποίες ασκούν τα καθήκοντά τους οι γλωσσομαθείς νομικοί στο Δικαστήριο, όπως περιγράφεται στην προηγούμενη ενότητα, είναι σκόπιμο να απαιτείται από τους/τις υποψήφιους/-ες να συμμετάσχουν στις δοκιμασίες κατανόησης στη γλώσσα 1 που έχουν επιλέξει. Επιπλέον, προκειμένου να διευκολυνθεί η ταχεία διεκπεραίωση των αιτήσεων, οι υποψήφιοι/-οι ενθαρρύνονται ιδιαίτερα να συμπληρώσουν την αίτηση υποψηφιότητάς τους στη γλώσσα 1.

Οι σχετικές με τον τομέα δοκιμασίες (μετάφρασης) θα απαιτήσουν να αποδείξουν οι υποψήφιοι/-ες την ικανότητά τους να χρησιμοποιούν τις γλώσσες 1, 2 και 3, οι οποίες αντιστοιχούν στις γλώσσες που θα χρησιμοποιούν στην καθημερινή τους εργασία. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι οι υποψήφιοι/-οι που θα προσληφθούν θα πληρούν τις υψηλότερες απαιτήσεις όσον αφορά τις ικανότητες και την αποτελεσματικότητά τους και θα είναι σε θέση να αναλάβουν αμέσως τα καθήκοντά τους μετά την πρόσληψη.

4.3. Στάδια του διαγωνισμού

4.3.1. Αίτηση

Για να υποβάλει αίτηση υποψηφιότητας, η/ο υποψήφιος/-ος θα πρέπει να διαθέτει λογαριασμό EPSO. Οι υποψήφιοι/-ες που δεν διαθέτουν ακόμη λογαριασμό EPSO θα πρέπει να δημιουργήσουν. **Μόνο ένας λογαριασμός μπορεί να δημιουργηθεί για όλες τις αιτήσεις της/του υποψήφιας/-ου στην EPSO.**

Οι υποψήφιοι/-ες πρέπει να υποβάλουν την αίτηση ηλεκτρονικά στον ιστότοπο της EPSO ⁽²⁾ έως τις

17 Οκτωβρίου 2023 στις 12:00 το μεσημέρι, ώρα Λουξεμβούργου.

Επικυρώνοντας την αίτηση υποψηφιότητάς τους, οι υποψήφιοι/-οι δηλώνουν υπεύθυνα ότι πληρούν όλες τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στην ενότητα «Όροι συμμετοχής». Μετά την επικύρωση της αίτησής τους, οι υποψήφιοι/-ες δεν μπορούν πλέον να κάνουν καμία αλλαγή. Αποτελεί ευθύνη των υποψηφίων να βεβαιωθούν ότι έχουν ολοκληρώσει και επικυρώσει την αίτησή τους εμπρόθεσμα.

Έως τις 14 Δεκεμβρίου 2023 στις 12:00 το μεσημέρι, ώρα Λουξεμβούργου, οι υποψήφιοι/-ες θα πρέπει να τηλεφορτώσουν, στον λογαριασμό τους EPSO, σαρωμένα αντίγραφα των δικαιολογητικών εγγράφων προς υποστήριξη των δηλώσεων που περιλαμβάνονται στο έντυπο της αίτησής τους.

4.3.2. Δοκιμασίες

Οι υποψήφιοι/-οι καλούνται να συμβουλευθούν την ενότητα 5 των γενικών κανόνων (παράρτημα I), η οποία περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τις δοκιμασίες.

Όλοι/Όλες οι υποψήφιοι/-ες, που έχουν επικυρώσει την αίτηση υποψηφιότητάς τους εντός της προθεσμίας, που ορίζεται στην παρούσα προκήρυξη, θα κληθούν να συμμετάσχουν σε σειρά δοκιμασιών.

α) Δοκιμασίες κατανόησης

Οι δοκιμασίες που αφορούν τις ικανότητες κατανόησης των υποψηφίων θα οργανωθούν ως εξής:

| Δοκιμασίες | Γλώσσα | Ερωτήσεις | Διάρκεια | Βαθμολόγηση | Ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία |
|---------------------------------------|----------|--------------|----------|-------------|---------------------------------|
| Κατανόηση κειμένου | Γλώσσα 1 | 20 ερωτήσεις | 35 λεπτά | 0 έως 20 | 20/40 |
| Ευχέρεια σε αριθμητικούς υπολογισμούς | | 10 ερωτήσεις | 20 λεπτά | 0 έως 10 | |
| Κατανόηση αφηρημένων εννοιών | | 10 ερωτήσεις | 10 λεπτά | 0 έως 10 | |

Κάθε ερώτηση βαθμολογείται με μία μονάδα. Δεν υπάρχει ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία ανά δοκιμασία. Ωστόσο, οι υποψήφιοι/-ες πρέπει τουλάχιστον να έχουν συγκεντρώσει ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία 20/40 συνολικά, για το σύνολο των δοκιμασιών. Η βαθμολογία των δοκιμασιών κατανόησης δεν λαμβάνεται υπόψη για τη διαμόρφωση της τελικής συνολικής βαθμολογίας (βλέπε ενότητα 4.3.4).

Δεν θα ελεγχθεί η επιλεξιμότητα των υποψηφίων που δεν έλαβαν την ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία στις δοκιμασίες κατανόησης (βλέπε ενότητα 4.3.3).

⁽²⁾ <https://epso.europa.eu/el/job-opportunities/open-for-application>

β) Δοκιμασίες μετάφρασης

Οι δοκιμασίες μετάφρασης θα διοργανωθούν ως εξής:

| Δοκιμασία | Περιγραφή | Διάρκεια | Βαθμολόγηση | Ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία |
|------------------------|--|----------|-------------|---------------------------------|
| Δοκιμασία μετάφρασης 1 | Μετάφραση στη γλώσσα 1 που έχει επιλέξει ο/η υποψήφιος/-α νομικού κειμένου που έχει συνταχθεί στη γλώσσα 2, χωρίς τη βοήθεια λεξικού ή άλλων πόρων | 90 λεπτά | 0 έως 80 | 40/80 |
| Δοκιμασία μετάφρασης 2 | Μετάφραση στη γλώσσα 1 που έχει επιλέξει ο/η υποψήφιος/-α νομικού κειμένου που έχει συνταχθεί στη γλώσσα 3, την οποία έχει επιλέξει ο/η υποψήφιος/-α, χωρίς τη βοήθεια λεξικού ή άλλων πόρων | 90 λεπτά | 0 έως 80 | 40/80 |

Ο/Η υποψήφιος/-α πρέπει να λάβει σε κάθε εξέταση τουλάχιστον την **ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία, ήτοι 40/80**.

4.3.3. Έλεγχος επιλεξιμότητας

Θα ελεγχθεί η επιλεξιμότητα των υποψηφίων που έλαβαν την ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία στις δοκιμασίες κατανόησης.

Ο έλεγχος επιλεξιμότητας περιλαμβάνει την επαλήθευση της συμμόρφωσης με τους όρους επιλεξιμότητας που ορίζονται στην ενότητα 3 («Όροι συμμετοχής») της παρούσας προκήρυξης. Ο εν λόγω έλεγχος θα γίνει με βάση τις δηλώσεις των υποψηφίων στο έντυπο της αίτησής τους, με την επιφύλαξη της εκ των υστέρων επαλήθευσης των δικαιολογητικών εγγράφων (βλέπε ενότητα 4.3.5).

4.3.4. Καθορισμός της κατάταξης σύμφωνα με την τελική συνολική βαθμολογία

Η δοκιμασία μετάφρασης 1 των υποψηφίων που κρίνονται επιλέξιμες/-οι θα βαθμολογηθεί.

Θα βαθμολογηθεί η δοκιμασία μετάφρασης 2 των υποψηφίων που θα λάβουν την ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία στη δοκιμασία 1.

Οι βαθμολογίες των υποψηφίων που θα λάβουν την ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία και στις δύο δοκιμασίες μετάφρασης θα αθροιστούν για να εξαχθεί η τελική συνολική βαθμολογία, επί συνόλου 160 μονάδων. Οι 160 μονάδες αντιπροσωπεύουν το άθροισμα των υψηλότερων δυνατών βαθμολογιών στη δοκιμασία μετάφρασης 1 (80 μονάδες) και στη δοκιμασία μετάφρασης 2 (80 μονάδες).

Στη συνέχεια, η εξεταστική επιτροπή θα καταρτίσει κατάλογο υποψηφίων κατά φθίνουσα σειρά της τελικής συνολικής βαθμολογίας.

4.3.5. Έλεγχος δικαιολογητικών εγγράφων και κατάρτιση εφεδρικών πινάκων προσλήψεων

Ο έλεγχος των δικαιολογητικών εγγράφων περιλαμβάνει τη σύγκριση α) των δηλώσεων στις οποίες προέβησαν οι υποψήφιοι/-ες στο έντυπο της αίτησής τους (συμπεριλαμβανομένων των ενότητων «Εκπαίδευση και κατάρτιση» και «Επαγγελματική πείρα») με β) τα έγγραφα που έχουν αναφορτώσει οι υποψήφιοι/-ες στον λογαριασμό τους EPSO για την υποστήριξη των εν λόγω δηλώσεων. Ως αποτέλεσμα αυτής της σύγκρισης, η εξεταστική επιτροπή θα ολοκληρώσει την αξιολόγηση της επιλεξιμότητας.

Η εξεταστική επιτροπή ελέγχει τους φακέλους των υποψηφίων κατά φθίνουσα σειρά της συνολικής βαθμολογίας τους υπολογιζόμενης σύμφωνα με την ενότητα 4.3.4, έως ότου ο αριθμός των υποψηφίων που κρίνονται επιλέξιμες/-οι φθάσει τον επιθυμητό αριθμό επιτυχουσών/-όντων για κάθε διαγωνισμό.

Τα ονόματα των υποψηφίων αυτών θα συμπεριληφθούν στους εφεδρικούς πίνακες προσλήψεων. Τα ονόματα των υποψηφίων που ισοβαθμούν στην τελευταία θέση του εφεδρικού πίνακα προσλήψεων, θα αναγράφονται επίσης στον εφεδρικό πίνακα προσλήψεων.

Οι φάκελοι των υπόλοιπων υποψηφίων δεν θα ελεγχθούν.

Τα ονόματα στους εφεδρικούς πίνακες προσλήψεων θα αναγράφονται αλφαβητικά. Οι εφεδρικοί πίνακες προσλήψεων θα τεθούν στη διάθεση των υπηρεσιών πρόσληψης. Οι υποψήφιοι/-ες θα ενημερωθούν για τα αποτελέσματά τους (αποτελέσματα δοκιμασιών, αποτελέσματα ελέγχου επιλεξιμότητας και/ή ελέγχου εγγράφων), εκτός εάν τα αποτελέσματα αυτά δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία για τους λόγους που αναφέρονται στην παρούσα προκήρυξη.

Η αναγραφή σε εφεδρικό πίνακα προσλήψεων δεν συνεπάγεται δικαίωμα ή εγγύηση πρόσληψης.

5. ΙΣΕΣ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΥΛΟΓΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ

Η EPSO προσπαθεί να εφαρμόζει πολιτική ίσων ευκαιριών για όλους/-ες τους/τις υποψήφιους/-ες.

Οι υποψήφιοι/-ες που έχουν κάποια αναπηρία ή λόγους υγείας, οι οποίοι ενδέχεται να επηρεάσουν τη δυνατότητά τους να συμμετάσχουν στις δοκιμασίες, θα πρέπει να το αναφέρουν στην αίτηση υποψηφιότητάς τους και να ακολουθήσουν τη διαδικασία αίτησης εύλογων προσαρμογών, όπως περιγράφεται στον ιστότοπο της EPSO ⁽³⁾. Μετά την εξέταση της αίτησης των υποψηφίων, καθώς και των σχετικών δικαιολογητικών εγγράφων, η EPSO μπορεί να επιτρέψει εύλογες προσαρμογές, εφόσον το κρίνει αναγκαίο.

⁽³⁾ <https://epso.europa.eu/el/node/495>

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ

1. Βασικές διατάξεις

- (1) Εφαρμόζονται οι διατάξεις των παρόντων γενικών κανόνων εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
- (2) Οι υποψήφιοι λαμβάνουν πληροφορίες επείγοντος χαρακτήρα στον λογαριασμό τους EPSO. Οι υποψήφιοι πρέπει να ελέγχουν τον ατομικό τους λογαριασμό EPSO τουλάχιστον κάθε τρεις ημερολογιακές ημέρες για να παρακολουθούν την πρόδοό τους κατά τη διάρκεια του διαγωνισμού και για να αποφεύγουν την τυχόν μη τήρηση κάποιας προθεσμίας.
Εάν ένας υποψήφιος δεν μπορεί να ελέγξει τον λογαριασμό του EPSO λόγω τεχνικού προβλήματος της EPSO, πρέπει να ενημερώσει την EPSO αμέσως μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου επικοινωνίας ⁽¹⁾.
- (3) Σε περίπτωση που περισσότεροι υποψήφιοι ισοβαθμίσουν στην τελευταία θέση σε οποιοδήποτε στάδιο του διαγωνισμού, θα περάσουν όλοι στο επόμενο στάδιο του διαγωνισμού. Σε περίπτωση που περισσότεροι υποψήφιοι ισοβαθμίσουν στην τελευταία θέση του εφεδρικού πίνακα προσλήψεων, αναγράφονται όλοι στον εν λόγω πίνακα.
- (4) Τυχόν υποψήφιοι που γίνονται εκ νέου δεκτοί κατόπιν αίτησης, ένστασης ή προσφυγής που έγινε δεκτή είτε α) θα συμμετάσχουν εκ νέου στον διαγωνισμό στο στάδιο κατά το οποίο αποκλείστηκαν είτε β) θα προστεθούν στον εφεδρικό πίνακα προσλήψεων, κατά περίπτωση.
- (5) Όταν η EPSO απευθύνεται σε υποψήφιο μέσω του ατομικού λογαριασμού EPSO ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, χρησιμοποιείται μία από τις γλώσσες που ο υποψήφιος έχει δηλώσει ότι γνωρίζει σε επίπεδο B2 ή υψηλότερο ⁽²⁾ στο τμήμα «Ικανότητα ανάγνωσης» της αίτησης υποψηφιότητας.
- (6) Οι υποψήφιοι μπορούν να επικοινωνήσουν με την EPSO μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου επικοινωνίας που διατίθεται στον δικτυακό τόπο της EPSO ⁽³⁾. Πριν επικοινωνήσουν με την EPSO, οι υποψήφιοι καλούνται να συμβουλευτούν την ενότητα «Συχνές ερωτήσεις» στον δικτυακό τόπο της EPSO ⁽⁴⁾.
- (7) Η EPSO διατηρεί το δικαίωμα να διακόψει κάθε ανάρμοστη αλληλογραφία (π.χ. επαναλαμβανόμενες, προκλητικές και/ή άσχετες επιστολές).

2. Τίτλοι, πείρα, δικαιολογητικά έγγραφα

Η έναρξη και η λήξη των περιόδων εκπαίδευσης ή επαγγελματικής πείρας θα πρέπει πάντα να αναγράφονται με τη μορφή ηη/μμ/εεεε.

2.1. Τίτλοι σπουδών

- (1) Πτυχία, διπλώματα και/ή πιστοποιητικά, είτε εκδόθηκαν σε χώρες της ΕΕ είτε σε τρίτες χώρες, πρέπει να είναι αναγνωρισμένα από αρμόδια αρχή κράτους μέλους της ΕΕ.
- (2) Οι διαφορές μεταξύ των εθνικών εκπαιδευτικών συστημάτων, ιδίως οι διαφορές μεταξύ των τίτλων που χορηγούνται σε πτυχία, διπλώματα και πιστοποιητικά, θα λαμβάνονται υπόψη κατά την αξιολόγηση του κατά πόσον οι υποψήφιοι διαθέτουν τα προσόντα που απαιτούνται από την προκήρυξη του διαγωνισμού.
- (3) Για κάθε τίτλο σπουδών, οι υποψήφιοι θα πρέπει να αναφέρουν τον τίτλο, το επίπεδο εκπαίδευσης, τα καλυπτόμενα θέματα, τις ημερομηνίες έναρξης και λήξης των σπουδών καθώς και την κανονική/επίσημη διάρκεια των σπουδών.
- (4) Στο πεδίο «Εκπαίδευση» της αίτησης υποψηφιότητας, οι υποψήφιοι θα πρέπει επίσης να συμπεριλαμβάνουν τους τίτλους δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης που διαθέτουν.

2.2. Επαγγελματική πείρα

- (1) Για να ληφθεί υπόψη η επαγγελματική πείρα πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες γενικές προϋποθέσεις:
 - α) πρέπει αυτή να έχει αποκτηθεί μετά την απόκτηση του ελάχιστου απαιτούμενου τίτλου σπουδών που αναφέρεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού·
 - β) πρέπει να συνιστά πραγματική και ουσιαστική εργασία·
 - γ) πρέπει να είναι αμειβόμενη·

⁽¹⁾ <https://epso.europa.eu/el/contact-us>

⁽²⁾ <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168045bb5a>

⁽³⁾ <https://epso.europa.eu/el/contact-us>

⁽⁴⁾ <https://epso.europa.eu/el/epso-faqs-by-category>

- δ) πρέπει να περιλαμβάνει επαγγελματική σχέση, ήτοι την ένταξη σε οργανωτική δομή ή την παροχή υπηρεσιών·
- ε) πρέπει να πληροί τα κριτήρια συνάφειας που καθορίζονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού. Εάν μέρος μόνο των καθηκόντων που εκτελέστηκαν κατά τη διάρκεια δεδομένης περιόδου επαγγελματικής πείρας μπορεί να θεωρηθεί συναφές, ισχύουν οι ακόλουθοι κανόνες:
- (i) εάν τα καθήκοντα είναι συναφή σε ποσοστό μεγαλύτερο του 75 %, θεωρείται συναφής ολόκληρη η περίοδος επαγγελματικής πείρας,
 - (ii) εάν τα καθήκοντα είναι συναφή σε ποσοστό 50-75 %, η συγκεκριμένη περίοδος επαγγελματικής πείρας υπολογίζεται σε ποσοστό 75 %,
 - (iii) εάν τα καθήκοντα είναι συναφή σε ποσοστό 25-50 %, η συγκεκριμένη περίοδος επαγγελματικής πείρας υπολογίζεται σε ποσοστό 50 %,
 - (iv) εάν τα καθήκοντα είναι σχετικά σε ποσοστό μικρότερο του 25 %, η συγκεκριμένη περίοδος επαγγελματικής πείρας δεν λαμβάνεται υπόψη.
- (2) Η επαγγελματική πείρα που αναφέρεται κατωτέρω θα εξεταστεί επίσης υπό το πρίσμα ειδικών κανόνων, συμπεριλαμβανομένων ορισμένων εξαιρέσεων από τις απαιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο (1) ανωτέρω:
- α) στην περίπτωση **εθελοντικής εργασίας**, ως «αμοιβή» νοείται οποιαδήποτε χρηματοοικονομική συνεισφορά, συμπεριλαμβανομένων της επιστροφής εξόδων και της ασφαλιστικής κάλυψης. Επιπλέον, η εθελοντική εργασία πρέπει να περιλαμβάνει εβδομαδιαίο ωράριο και διάρκεια παρόμοια με αυτήν κανονικής θέσης εργασίας.
 - β) Στην περίπτωση **πρακτικής άσκησης**, ως «αμοιβή» νοείται οποιαδήποτε εισπραξη χρηματοοικονομικής συνεισφοράς, συμπεριλαμβανομένων της επιστροφής εξόδων και της ασφαλιστικής κάλυψης. Η **υποχρεωτική πρακτική άσκηση στο πλαίσιο προγράμματος σπουδών** μπορεί να ληφθεί υπόψη υπό τον όρο ότι i) η πρακτική άσκηση πραγματοποιήθηκε μετά την απόκτηση του ελάχιστου απαιτούμενου τίτλου σπουδών που αναφέρεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού και ii) η πρακτική άσκηση ήταν αμειβόμενη.
 - γ) Η **υποχρεωτική πρακτική άσκηση** στο πλαίσιο προγράμματος σπουδών, η οποία έχει ως αποτέλεσμα ή αποτελεί προϋπόθεση για την εγγραφή σε επαγγελματικό σύλλογο για την **απόκτηση δικαιώματος άσκησης επαγγέλματος** (για παράδειγμα, εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο) μπορεί να ληφθεί υπόψη ανεξάρτητα από το αν η εργασία ήταν αμειβόμενη. Ωστόσο, σε περιπτώσεις που η εργασία δεν ήταν αμειβόμενη, η περίοδος πρακτικής άσκησης μπορεί να ληφθεί υπόψη μόνον υπό τον όρο ότι το πρόγραμμα ολοκληρώθηκε επιτυχώς και αποκτήθηκε το δικαίωμα άσκησης επαγγέλματος. Σε κάθε περίπτωση, λαμβάνεται υπόψη μόνον η ελάχιστη υποχρεωτική διάρκεια της πρακτικής άσκησης.
 - δ) Η **υποχρεωτική στρατιωτική θητεία** που πραγματοποιήθηκε πριν ή μετά την απόκτηση του ελάχιστου απαιτούμενου τίτλου σπουδών που αναφέρεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού λαμβάνεται υπόψη, μεταξύ άλλων ακόμη και εάν δεν πληροί τα κριτήρια συνάφειας που ορίζονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού, αλλά μόνο για περίοδο που δεν υπερβαίνει την υποχρεωτική διάρκεια στο οικείο κράτος μέλος.
 - ε) Η **άδεια μητρότητας, πατρότητας, υιοθεσίας ή η γονική άδεια** μπορεί να ληφθεί υπόψη μόνον αν καλύπτεται από σύμβαση εργασίας.
 - στ) Στην περίπτωση **διδασκαρικού διπλώματος**, η περίοδος που λαμβάνεται υπόψη δεν υπερβαίνει τα τρία έτη, υπό τον όρο ότι αποκτήθηκε το διδακτορικό δίπλωμα και ανεξάρτητα από το αν η εργασία για την απόκτησή του ήταν αμειβόμενη.
 - ζ) Η περίοδος που λαμβάνεται υπόψη σε περιπτώσεις **μερικής απασχόλησης** υπολογίζεται κατ' αναλογία, π.χ. η εργασία με μειωμένο κατά το ήμισυ ωράριο για έξι μήνες υπολογίζεται ως τρεις μήνες εργασίας.

2.3. Δικαιολογητικά

- (1) Οι υποψήφιοι/-οι θα πρέπει να αναφορτώσουν, στον λογαριασμό τους EPSO, σαρωμένα αντίγραφα των δικαιολογητικών εγγράφων προς υποστήριξη των δηλώσεων που περιλαμβάνονται στο έντυπο της αίτησής τους. Θα πρέπει να το πράξουν μέχρι την ημερομηνία που ορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού ή —εάν η προκήρυξη δεν ορίζει ημερομηνία— έως την ημερομηνία που ορίζει η EPSO.
- (2) Η μη προσκόμιση δικαιολογητικών έως την ημερομηνία που αναφέρεται ανωτέρω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ο υποψήφιος να θεωρηθεί μη επιλέξιμος ή να μη ληφθούν υπόψη τα συγκεκριμένα προσόντα ή η πείρα του.

- (3) Σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας, μπορεί να ζητηθεί από τους υποψηφίους (συνήθως μέσω μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου) να παράσχουν πρόσθετες πληροφορίες ή πρόσθετα έγγραφα.
- (4) Οι υποψήφιοι θα πρέπει να αναφορτώσουν, μεταξύ άλλων εγγράφων, αντίγραφο του δελτίου ταυτότητας ή του διαβατηρίου τους το οποίο πρέπει να ισχύει κατά την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων. Όταν τους ζητηθεί, οι υποψήφιοι θα πρέπει να προσκομίσουν το πρωτότυπο δελτίο ταυτότητας ή διαβατήριο.
- (5) Ως απόδειξη των τίτλων σπουδών και της κατάρτισής τους, οι υποψήφιοι θα πρέπει να προσκομίσουν:
- α) αντίγραφο του πτυχίου ή των πτυχίων τους και/ή του πιστοποιητικού ή των πιστοποιητικών κατάρτισης που πιστοποιούν τίτλους σπουδών οι οποίοι επιτρέπουν τη συμμετοχή στον διαγωνισμό (βλέπε τμήμα «Όροι συμμετοχής στον διαγωνισμό» στην προκήρυξη του διαγωνισμού)
 - β) δίπλωμα/πιστοποιητικό δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης (συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες η προκήρυξη του διαγωνισμού καθορίζει ελάχιστες εκπαιδευτικές απαιτήσεις πάνω από το επίπεδο της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης)
 - γ) σε περίπτωση διπλωμάτων/πιστοποιητικών που έχουν εκδοθεί σε τρίτη χώρα, βεβαίωση ισοδύναμου τίτλου σπουδών που εκδίδεται από αρμόδια αρχή κράτους μέλους της ΕΕ.
- (6) Όλες οι περιόδους επαγγελματικής δραστηριότητας πρέπει να τεκμηριώνονται από πρωτότυπα έγγραφα ή επικυρωμένα αντίγραφα των ακόλουθων εγγράφων:
- α) έγγραφα από προηγούμενους και/ή νυν εργοδότες: σύμβαση ή συμβάσεις εργασίας στις οποίες αναφέρονται οι ημερομηνίες έναρξης και λήξης της απασχόλησης και/ή το πρώτο και το τελευταίο εκκαθαριστικό σημείωμα μισθοδοσίας. Στα εν λόγω έγγραφα θα πρέπει να αναφέρονται η φύση, το επίπεδο των ασκούμενων καθηκόντων, και να παρέχεται λεπτομερής περιγραφή τους, και θα πρέπει επίσης να φέρουν την επίσημη επωνυμία και σφραγίδα του εργοδότη καθώς και το όνομα και την υπογραφή του υπευθύνου.
 - β) Για μη μισθωτή εργασία, π.χ. αυτοαπασχολούμενοι ή ελεύθεροι επαγγελματίες: τιμολόγια ή δελτία παραγγελίας στα οποία περιγράφονται λεπτομερώς οι εργασίες που εκτελέστηκαν, ή οποιοδήποτε άλλο σχετικό επίσημο δικαιολογητικό έγγραφο στο οποίο προσδιορίζονται η φύση και η διάρκεια των καθηκόντων που εκτελέστηκαν ή των υπηρεσιών που παρασχέθηκαν.
 - γ) για εξωτερικούς μεταφραστές: έγγραφα με τα οποία πιστοποιούνται οι δεδουλευμένες περίοδοι και ο αριθμός των σελίδων που μεταφράστηκαν.
 - δ) για εξωτερικούς διερμηνείς: έγγραφα με τα οποία πιστοποιούνται ο αριθμός των δεδουλευμένων ημερών καθώς και οι γλώσσες από και προς τις οποίες πραγματοποιήθηκε η διερμηνεία.

3. Ο ρόλος της εξεταστικής επιτροπής

- (1) Η εξεταστική επιτροπή του διαγωνισμού αποφασίζει το επίπεδο δυσκολίας των δοκιμασιών του διαγωνισμού και εγκρίνει το περιεχόμενό τους, αξιολογεί αν οι υποψήφιοι πληρούν τους ειδικούς όρους συμμετοχής, συγκρίνει τα προσόντα των υποψηφίων και επιλέγει τους καλύτερους υποψηφίους με βάση τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
- (2) Οι εργασίες της εξεταστικής επιτροπής είναι μυστικές.
- (3) Το έργο της εξεταστικής επιτροπής διευκολύνεται από την EPSO.

4. Σύγκρουση συμφερόντων

- (1) Τα ονόματα των μελών της εξεταστικής επιτροπής δημοσιεύονται στον ιστότοπο της EPSO ^(?).
- (2) Οι υποψήφιοι, τα μέλη της εξεταστικής επιτροπής και τα μέλη του προσωπικού της EPSO που διευκολύνουν τη διοργάνωση συγκεκριμένου διαγωνισμού, υποχρεούνται να αναφέρουν τυχόν σύγκρουση συμφερόντων που ενδέχεται να προκύψει, ιδίως σε περιπτώσεις ύπαρξης οικογενειακής ή άμεσης εργασιακής σχέσης. Κατάσταση η οποία ενδέχεται να αποτελεί σύγκρουση συμφερόντων πρέπει να δηλώνεται στην EPSO μόλις γίνει αντιληπτή από το ενδιαφερόμενο πρόσωπο. Η EPSO αξιολογεί κάθε περίπτωση μεμονωμένα και λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα.
- (3) Για τη διασφάλιση της ανεξαρτησίας της εξεταστικής επιτροπής, απαγορεύεται αυστηρά σε υποψηφίους ή σε οποιονδήποτε εκτός της εξεταστικής επιτροπής να προσπαθήσουν να έλθουν σε επαφή με οποιοδήποτε από τα μέλη της επιτροπής για θέμα που αφορά τον διαγωνισμό ή τις εργασίες της επιτροπής, εξαιρουμένων περιπτώσεων στις οποίες αυτό επιτρέπεται ρητά.
- (4) Οι υποψήφιοι που επιθυμούν να δηλώσουν την κατάσταση τους στην εξεταστική επιτροπή οφείλουν να το πράξουν γραπτώς και να αποστείλουν τη σχετική αλληλογραφία μέσω της EPSO ⁽⁶⁾.

^(?) <https://epso.europa.eu/el>

⁽⁶⁾ <https://epso.europa.eu/el/contact-us>

- (5) Η παράβαση οποιουδήποτε από τους ανωτέρω κανόνες μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την επιβολή πειθαρχικών κυρώσεων σε μέλος της εξεταστικής επιτροπής ή σε μέλος του προσωπικού της EPSO και/ή τον αποκλεισμό υποψηφίου από τον διαγωνισμό (βλέπε τμήμα 6).

5. Δοκιμασίες

- (1) Οι δοκιμασίες θα διεξαχθούν (με επιτήρηση) εξ αποστάσεως, (διαδικτυακά). Οι απαιτήσεις ΤΠ για την επιτυχία στις δοκιμασίες καθορίζονται στον δικτυακό τόπο της EPSO ⁽⁷⁾. Οι υποψήφιοι ενθαρρύνονται θερμά να συμβουλευονται τον ιστότοπο το συντομότερο δυνατόν, ώστε να διασφαλίζεται ότι η ψηφιακή τους δομή πληροί τις προβλεπόμενες απαιτήσεις.
- (2) Οι υποψήφιοι/-ες πρέπει να κλείσουν ραντεβού για τη διενέργεια των δοκιμασιών σύμφωνα με τις οδηγίες της EPSO. Υπάρχει περιορισμός όσον αφορά τις χρονικές περιόδους κράτησης ημερομηνίας και διενέργειας των δοκιμασιών.
- (3) Οι υπόλοιπες απαραίτητες λεπτομέρειες και οδηγίες θα διευκρινιστούν στις επιστολές πρόσκλησης για τις δοκιμασίες.
- (4) Σε περίπτωση που οι υποψήφιοι αδυνατούν να προβούν σε κράτηση, να συμμετάσχουν ή να ολοκληρώσουν μία ή περισσότερες δοκιμασίες, θεωρείται ότι η συμμετοχή τους στον διαγωνισμό έχει λήξει, εκτός εάν οι υποψήφιοι μπορούν να αποδείξουν ότι η μη κράτηση, συμμετοχή ή ολοκλήρωση μιας δοκιμασίας οφείλεται σε περιστάσεις που εκφεύγουν του ελέγχου των υποψηφίων ή σε περίπτωση ανωτέρας βίας. Η μη συμμόρφωση με τους όρους και τις προϋποθέσεις διεξαγωγής των δοκιμασιών που καθορίζονται στις οδηγίες και στις πληροφορίες που τίθενται στη διάθεση των υποψηφίων δεν θεωρείται περίπτωση που εκφεύγει του ελέγχου των υποψηφίων ή κατάσταση ανωτέρας βίας.

6. Αποκλεισμός από τον διαγωνισμό

- (1) Οι υποψήφιοι μπορούν να αποκλειστούν σε οποιοδήποτε στάδιο του διαγωνισμού για τους ακόλουθους λόγους:
- α) δημιουργία περισσότερων από έναν ατομικούς λογαριασμούς EPSO·
 - β) υποβολή αίτησης μέσω διαφορετικών διαύλων, όταν αυτό απαγορεύεται από την προκήρυξη του διαγωνισμού·
 - γ) προσκόμιση ψευδών δηλώσεων ή δηλώσεων που δεν τεκμηριώνονται με τα κατάλληλα έγγραφα·
 - δ) αντιγραφή/εξαπάτηση κατά τη διάρκεια των δοκιμασιών, καταγραφή διαδικτυακών δοκιμασιών ή απόπειρα χειραγώγησης της δίκαιης διεξαγωγής των δοκιμασιών ή υπονόμηση της ακεραιότητας της διαδικασίας του διαγωνισμού με οποιονδήποτε άλλον τρόπο·
 - ε) επικοινωνία ή προσπάθεια επικοινωνίας με μέλος της εξεταστικής επιτροπής με μη επιτρεπτό τρόπο·
 - στ) μη ενημέρωση της EPSO για ενδεχόμενη σύγκρουση συμφερόντων με μέλος της εξεταστικής επιτροπής ή με μέλος του προσωπικού της EPSO·
 - ζ) υπογραφή ή τοποθέτηση διακριτικού σημαδιού σε γραπτές ή πρακτικές δοκιμασίες, παρά το γεγονός ότι έχουν δοθεί διαφορετικές οδηγίες.
- (2) οι υποψήφιοι για πρόσληψη από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ αναμένεται να ενεργούν με τη μέγιστη δυνατή ακεραιότητα, σύμφωνα με το άρθρο 27 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 28 στοιχείο γ) του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης. Σε περίπτωση απάτης ή απόπειρας απάτης, η EPSO μπορεί να αποφασίσει να κηρύξει έναν υποψήφιο μη επιλέξιμο για μελλοντικούς διαγωνισμούς για περιορισμένο χρονικό διάστημα.

7. Καταγγελίες και μέσα προσφυγής

7.1. Τεχνικά και οργανωτικά θέματα

- (1) Εάν σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας επιλογής οι υποψήφιοι αντιμετωπίσουν σοβαρό τεχνικό ή οργανωτικό πρόβλημα, θα πρέπει να ενημερώσουν την EPSO μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου επικοινωνίας ⁽⁸⁾.
- (2) Για ζητήματα σχετικά με την αίτηση υποψηφιότητας, οι υποψήφιοι πρέπει να επικοινωνήσουν με την EPSO αμέσως και, σε κάθε περίπτωση, πριν από τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων.
- (3) **Εάν το πρόβλημα προκύψει κατά τη διάρκεια των εξ αποστάσεως δοκιμασιών, ο υποψήφιος πρέπει να προβεί στις δύο ακόλουθες ενέργειες:**

- α) να ειδοποιήσει αμέσως τους επιτηρητές ή να επικοινωνήσει με την τεχνική υποστήριξη (μέσω ειδικού συνδέσμου) για την ταχεία επίλυση του προβλήματος και ταυτόχρονα να ζητήσει την καταγραφή της καταγγελίας γραπτώς,

και

⁽⁷⁾ <https://epso.europa.eu/en/it-requirements-passing-epsos-remotely-proctored-tests>

⁽⁸⁾ <https://epso.europa.eu/el/help/faq/complaints>

β) εντός **τριών ημερολογιακών ημερών**, υπολογίζοντας από (και μεταξύ άλλων) την επομένη της ημέρας κατά την οποία ο υποψήφιος έλαβε μέρος στη δοκιμασία, να επικοινωνήσει με την EPSO μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου επικοινωνίας⁽⁹⁾, παρέχοντας σύντομη περιγραφή του προβλήματος και επισυνάπτοντας την απόδειξη της ή των προσπαθειών για την επίλυση του προβλήματος (για παράδειγμα, αριθμό αναφοράς γραφείου υποστήριξης, μεταγραφές συνομιλίας κ.λπ.). Τα εν λόγω αποδεικτικά έγγραφα είναι απαραίτητα για να μπορέσει η EPSO να διερευνήσει την κατάσταση.

Η υποχρέωση ενημέρωσης της EPSO ισχύει σε όλες τις περιπτώσεις, ακόμη και όταν οι επιτηρητές ή η τεχνική υποστήριξη έχουν δώσει συνέχεια στην καταγγελία του υποψηφίου.

Οι καταγγελίες που λαμβάνονται μετά την προθεσμία που ορίζεται στο παρόν σημείο ή οι καταγγελίες που δεν συνοδεύονται από αποδεικτικά στοιχεία για την προσπάθεια επίλυσης του ζητήματος, θα απορριφθούν.

(4) Οι ισχυρισμοί που διατυπώνονται στο πλαίσιο των καταγγελιών που αναφέρονται στα τμήματα 7.2.2 και 7.3.1 και βασίζονται σε εικαζόμενα τεχνικά και/ή οργανωτικά ζητήματα που δεν είχαν αναφερθεί σύμφωνα με το τμήμα 7.1, θα απορριφθούν.

7.2. Διαδικασίες εσωτερικής επανεξέτασης

7.2.1. Ενστάσεις σχετικά με δοκιμασίες με ερωτήσεις πολλαπλής επιλογής

(1) Οι υποψήφιοι που θεωρούν ότι έχουν βάσιμους λόγους να πιστεύουν ότι ένα λάθος σε μία ή περισσότερες από τις ερωτήσεις της δοκιμασίας ερωτήσεων πολλαπλής επιλογής επηρέασαν την ικανότητά τους να απαντήσουν, μπορούν να ζητήσουν την επανεξέταση της σχετικής ερώτησης ή των σχετικών ερωτήσεων.

(2) Η εξεταστική επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να «ακυρώσει» τη λανθασμένη ερώτηση ή τις λανθασμένες ερωτήσεις: δηλαδή να ακυρώσει τη σχετική ερώτηση ή τις σχετικές ερωτήσεις και να ανακαταείμει τους βαθμούς που είχαν δοθεί αρχικά για την εν λόγω ερώτηση ή για τις εν λόγω ερωτήσεις μεταξύ των υπόλοιπων ερωτήσεων της δοκιμασίας. Ο νέος υπολογισμός θα αφορά μόνον τους υποψηφίους στους οποίους δόθηκε η σχετική ερώτηση ή οι σχετικές ερωτήσεις. Η βαθμολόγηση των δοκιμασιών όπως αναγράφεται στα σχετικά τμήματα της προκήρυξης διαγωνισμού παραμένει ανεπηρέαστη.

(3) Για την υποβολή ένστασης σχετικά με δοκιμασία με ερωτήσεις πολλαπλής επιλογής ο υποψήφιος θα πρέπει:

α) να επικοινωνήσει με την EPSO μέσω του ηλεκτρονικού εντύπου⁽¹⁰⁾ εντός **τριών ημερολογιακών ημερών** από την επομένη της ημέρας κατά την οποία ο υποψήφιος έλαβε μέρος στη δοκιμασία·

β) να περιγράψει τη σχετική ερώτηση ή τις σχετικές ερωτήσεις όσο το δυνατόν ακριβέστερα· και

γ) να εξηγήσει τη φύση του εικαζόμενου λάθους ή των εικαζόμενων λαθών.

(4) Οι ενστάσεις που υποβάλλονται μετά τη λήξη της προθεσμίας ή οι ενστάσεις στις οποίες δεν περιγράφεται σαφώς η αμφισβητούμενη ερώτηση ή οι αμφισβητούμενες ερωτήσεις, δεν λαμβάνονται υπόψη. Ειδικότερα, δεν λαμβάνονται υπόψη οι ενστάσεις στις οποίες απλώς επισημαίνονται εικαζόμενα ζητήματα μετάφρασης χωρίς να διευκρινίζεται το πρόβλημα.

(5) Οι ισχυρισμοί που διατυπώνονται στο πλαίσιο των καταγγελιών που αναφέρονται στο τμήμα 7.3.1 και βασίζονται σε εικαζόμενα ζητήματα σε δοκιμασία με ερωτήσεις πολλαπλής επιλογής που δεν είχαν αναφερθεί σύμφωνα με το τμήμα 7.2.1, θα απορριφθούν.

7.2.2. Αιτήματα επανεξέτασης

(1) Οι υποψήφιοι μπορούν να υποβάλουν αίτηση επανεξέτασης απόφασης της εξεταστικής επιτροπής η οποία καθορίζει τα αποτελέσματά τους, ορίζει αν μπορούν να προχωρήσουν στο επόμενο στάδιο του διαγωνισμού ή ηπηρεάζει με άλλον τρόπο το νομικό καθεστώς τους ως υποψηφίων.

(2) Σκοπός της διαδικασίας επανεξέτασης είναι να δοθεί η δυνατότητα στην εξεταστική επιτροπή να τροποποιήσει την προσβαλλόμενη απόφαση σε περιπτώσεις όπου συντρέχει λόγος (όπως σε περίπτωση που υπήρξε λάθος κατά την αξιολόγηση). Κατά τη διαδικασία επανεξέτασης, η εξεταστική επιτροπή επανεξετάζει την αξιολόγηση των προσόντων του υποψηφίου και είτε επιβεβαιώνει τα αρχικά συμπεράσματά της είτε παρέχει αναθεωρημένη αξιολόγηση.

(3) Η εξεταστική επιτροπή δεν απαντά σε νομικά επιχειρήματα, είτε σχετίζονται με την αμφισβητούμενη αξιολόγηση είτε όχι. Επιχειρήματα νομικής φύσης και ισχυρισμοί που αφορούν το νομικό πλαίσιο του διαγωνισμού μπορούν να προβάλλονται με τη μορφή διοικητικής ένστασης (βλέπε τμήμα 7.3.1).

⁽⁹⁾ <https://epso.europa.eu/el/help/faq/complaints>

⁽¹⁰⁾ <https://epso.europa.eu/el/help/faq/complaints>

- (4) Το γεγονός και μόνον ότι οι υποψήφιοι ενδέχεται να διαφωνούν με την αξιολόγηση της εξεταστικής επιτροπής όσον αφορά τις επιδόσεις τους σε μια δοκιμασία ή τα προσόντα και/ή την πείρα τους, δεν σημαίνει ότι η εξεταστική επιτροπή υπέπεσε σε σφάλμα αξιολόγησης. Η εξεταστική επιτροπή διαθέτει ευρεία διακριτική ευχέρεια κατά τη διατύπωση αξιολογικών κρίσεων σχετικά με τις επιδόσεις, τα προσόντα και την πείρα των υποψηφίων.
- (5) **Δεν είναι δυνατή η υποβολή αίτησης επανεξέτασης σε σχέση με τα αποτελέσματα των δοκιμασιών με ερωτήσεις πολλαπλής επιλογής.**
- (6) Για την υποβολή αίτησης επανεξέτασης ο υποψήφιος θα πρέπει:
- να επικοινωνήσει με την EPSO μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου⁽¹¹⁾ εντός **πέντε ημερολογιακών ημερών**, οι οποίες υπολογίζονται από την ημέρα που έπεται της ημέρας δημοσίευσης της προσβαλλόμενης απόφασης στον ατομικό λογαριασμό EPSO του υποψηφίου και συμπεριλαμβανομένης αυτής·
 - να αναφέρει σαφώς την απόφαση που επιθυμεί να προσβάλει καθώς και τους λόγους για την αμφισβήτηση της εν λόγω απόφασης.
- (7) Οι υποψήφιοι λαμβάνουν αυτομάτως βεβαίωση παραλαβής της αίτησής τους. Η εξεταστική επιτροπή εξετάζει την αίτηση επανεξέτασης και ενημερώνει τον υποψήφιο για την απόφασή της το συντομότερο δυνατόν.
- (8) Οι αιτήσεις επανεξέτασης που παραλαμβάνονται μετά τη λήξη της προθεσμίας που αναφέρεται στο σημείο 6) στοιχείο α) ανωτέρω, θεωρούνται απαράδεκτες και δεν εξετάζονται, εκτός εάν οι υποψήφιοι μπορούν να αποδείξουν την ύπαρξη περίπτωσης ανωτέρας βίας.

7.3. Άλλες μορφές επανεξέτασης

7.3.1. Διοικητικές ενστάσεις βάσει του άρθρου 90 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης

- (1) Οι υποψήφιοι μπορούν να υποβάλουν διοικητική ένσταση κατά μέτρου (κατά απόφασης ή μη λήψης απόφασης) εάν:
- θεωρούν ότι σημειώθηκε παράβαση των κανόνων που διέπουν τις διαδικασίες του διαγωνισμού, και
 - το προσβαλλόμενο μέτρο θίγει τον ενδιαφερόμενο υποψήφιο, δηλαδή θίγει ευθέως και άμεσα το νομικό καθεστώς του ως υποψηφίου (δηλαδή καθορίζει τα αποτελέσματά του, ορίζει αν μπορεί να προχωρήσει στο επόμενο στάδιο του διαγωνισμού ή θίγει με άλλον τρόπο το νομικό καθεστώς του).
- (2) Ένσταση μπορεί να υποβληθεί λόγω μη λήψης απόφασης στις περιπτώσεις εκείνες στις οποίες υπάρχει υποχρέωση λήψης απόφασης εντός προθεσμίας που ορίζεται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης.
- (3) Οι υποψήφιοι που έχουν υποβάλει αίτηση επανεξέτασης (βλέπε τμήμα 7.2.2) πρέπει να περιμένουν μέχρι να τους κοινοποιηθεί η απάντηση στην εν λόγω αίτηση προτού αποφασίσουν αν θα υποβάλουν διοικητική ένσταση. Στις περιπτώσεις αυτές, η προθεσμία για την υποβολή διοικητικής ένστασης αρχίζει από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης της εξεταστικής επιτροπής σχετικά με την αίτηση επανεξέτασης.
- (4) Οι διοικητικές ενστάσεις εξετάζονται από τον διευθυντή της EPSO, ο οποίος ενεργεί ως αρμόδια για τους διορισμούς αρχή βάσει του άρθρου 90 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.
- (5) Σκοπός της διαδικασίας των διοικητικών ενστάσεων είναι να επαληθευθεί αν έχει τηρηθεί το νομικό πλαίσιο του διαγωνισμού. Οι υποψήφιοι θα πρέπει να έχουν υπόψη ότι ο διευθυντής της EPSO δεν μπορεί να ακυρώσει αξιολογική κρίση της εξεταστικής επιτροπής και δεν έχει καμία νομική εξουσία να τροποποιήσει την ουσία της απόφασης της εξεταστικής επιτροπής. Εάν ο διευθυντής της EPSO διαπιστώσει διαδικαστικό ή πρόδηλο σφάλμα αξιολόγησης, η υπόθεση θα παραπεμφθεί στην εξεταστική επιτροπή για εκ νέου αξιολόγηση.
- (6) Για την υποβολή διοικητικής ένστασης, ο υποψήφιος θα πρέπει:
- να επικοινωνήσει με την EPSO μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου⁽¹²⁾ εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 90 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, δηλαδή εντός τριών μηνών είτε από την i) ημερομηνία κοινοποίησης της προσβαλλόμενης απόφασης είτε από ii) την ημερομηνία κατά την οποία θα έπρεπε να είχε ληφθεί η εν λόγω απόφαση,
- και**
- να αναφέρει την απόφαση, ή τη μη λήψη απόφασης, την οποία ο υποψήφιος επιθυμεί να προσβάλει καθώς και τους λόγους για την αμφισβήτηση της εν λόγω απόφασης.
- (7) Οι διοικητικές ενστάσεις που λαμβάνονται μετά τη λήξη της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 90 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης θεωρούνται απαράδεκτες.

⁽¹¹⁾ <https://epso.europa.eu/el/help/faq/complaints>

⁽¹²⁾ <https://epso.europa.eu/el/help/faq/complaints>

7.3.2. Δικαστικές προσφυγές

- (1) Οι υποψήφιοι έχουν το δικαίωμα να ασκήσουν δικαστική προσφυγή ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου, σύμφωνα με το άρθρο 270 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το άρθρο 91 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.
- (2) Οι δικαστικές προσφυγές κατά αποφάσεων της EPSO (και όχι κατά αποφάσεων της εξεταστικής επιτροπής) δεν γίνονται δεκτές από το Γενικό Δικαστήριο, εάν ο υποψήφιος δεν έχει προβεί δεόντως σε χρήση του μέσου προσφυγής της διοικητικής ένστασης σύμφωνα με το άρθρο 90 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης (βλέπε τμήμα 7.3.1 ανωτέρω).
- (3) Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις δικαστικές προσφυγές διατίθενται στον ιστότοπο του Γενικού Δικαστηρίου ⁽¹³⁾.

7.3.3. Καταγγελίες στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή

- (1) Όλοι οι πολίτες και οι κάτοικοι της ΕΕ μπορούν να υποβάλουν αναφορά στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή για περιπτώσεις κακοδιοίκησης.
- (2) Οι υποψήφιοι, πριν από την υποβολή αναφοράς στον Διαμεσολαβητή, πρέπει πρώτα να έχουν εξαντλήσει τα εσωτερικά μέσα προσφυγής που παρέχει η EPSO (βλέπε τμήματα 7.1 και 7.2 ανωτέρω).
- (3) Οι αναφορές που υποβάλλονται στον Διαμεσολαβητή δεν έχουν ανασταλτικό αποτέλεσμα όσον αφορά τις προθεσμίες που προβλέπονται για την υποβολή αιτήσεων, ενστάσεων ή δικαστικών προσφυγών και αναφέρονται στους παρόντες κανόνες.
- (4) Όλες οι πληροφορίες σχετικά με την υποβολή αναφορών στον Διαμεσολαβητή διατίθενται στον ειδικό ιστότοπο ⁽¹⁴⁾.

Τέλος του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ I, κάντε κλικ εδώ για να επιστρέψετε στο κυρίως κείμενο

⁽¹³⁾ <https://curia.europa.eu/jcms/>

⁽¹⁴⁾ <https://www.ombudsman.europa.eu/el/home>

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ ΕΛΑΧΙΣΤΩΝ ΤΙΤΛΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

(Παραδείγματα ελάχιστων τίτλων σπουδών ανά κράτος μέλος και για το Ηνωμένο Βασίλειο και ανά βαθμό που αντιστοιχούν, καταρχήν, σε εκείνους που απαιτούνται από τις προκηρύξεις διαγωνισμών)

Κάντε κλικ εδώ για μια ευανάγνωστη έκδοση αυτών των παραδειγμάτων

| ΧΩΡΑ | AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7 | AST 3 έως AST 11 | AD 5 έως AD 16 | |
|--------------------------------|---|--|--|---|
| | Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση) | Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω) |
| Belgique — België — Belgien | Certificat de l'enseignement secondaire supérieur (CESS)/Diploma secundair onderwijs Diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur (DAES)/Getuigschrift van hoger secundair onderwijs Diplôme d'enseignement professionnel/Getuigschrift van het beroepssecundair onderwijs | Candidature/Kandidaat Graduat/Gegradueerde Bachelor/Professioneel gerichte Bachelor | Bachelor académique (180 crédits) Academisch gerichte Bachelor (180 ECTS) | Licence/Licentiaat Master Diplôme d'études approfondies (DEA) Diplôme d'études spécialisées (DES) Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS) Gediplomeerde in de Voortgezette Studies (GVS) Gediplomeerde in de Gespecialiseerde Studies (GGS) Gediplomeerde in de Aanvullende Studies (GAS) Agrégation/Aggregaat Ingénieur industriel/Industrieel ingenieur Doctorat/Doctoraal diploma |
| България | Диплома за завършено средно образование | Специалист по ... | | Диплома за висше образование Бакалавър Магистър |
| Česko | Vysvědčení o maturitní zkoušce | Vysvědčení o absolutoriu (Absolutorium) + diplomovaný specialista (DiS.) | Diplom o ukončení bakalářského studia (Bakalář) | Diplom o ukončení vysokoškolského studia Magistr Doktor |

| ΧΩΠΑ | AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7 | AST 3 έως AST 11 | AD 5 έως AD 16 | |
|-------------|--|--|--|---|
| | Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση) | Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω) |
| Danmark | Bevis for: Studentereksamen Højere Forberedelseksamen (HF) Højere Handelseksamen (HHX) Højere Afgangseksamen (HA) Bac pro: Bevis for Højere Teknisk Eksamen (HTX) | Videregående uddannelser = Bevis for = Eksamensbevis som (erhvervsakademiuddannelse AK) | Bachelorgrad (BA eller BS) Professionsbachelorgrad Diplomingeniør | Kandidatgrad/Candidatus Master/Magistergrad (mag.art) Licentiatgrad ph.d.-grad |
| Deutschland | Abitur/Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife Fachabitur/Zeugnis der Fachhochschulreife | | Fachhochschulabschluss Bachelor | Hochschulabschluss/ Fachhochschulabschluss/ Master Magister Artium/Magistra Artium Staatsexamen/Diplom Erstes Juristisches Staatsexamen Doktorgrad |
| Eesti | Gümnaasiumi lõputunnistus + riigieksamitunnistus Lõputunnistus kutsekeskhariduse omandamise kohta | Tunnistus keskhariduse baasil kutsekeskhariduse omandamise kohta | Bakalaureusekraad (min 120 ainepunkti) Bakalaureusekraad (< 160 ainepunkti) | Rakenduskõrghariduse diplom Bakalaureusekraad (160 ainepunkti) Magistrikraad Arstikraad Hambaarstikraad Loomaarstikraad Filosoofiadoktor Doktorikraad (120–160 ainepunkti) |

| ΧΩΡΑ | AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7 | AST 3 έως AST 11 | AD 5 έως AD 16 | |
|--------------|---|---|---|---|
| | Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση) | Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω) |
| Éire/Ireland | Ardeistiméireacht, Grád D3, I 5 ábhar/Leaving Certificate Grade D3 in 5 subjects Gairmchlár na hArdeistiméireachta (GCAT)/Leaving Certificate Vocational Programme (LCVP) | Teastas Náisiúnta/National Certificate Gnáthchéim bhaitsiléara/Ordinary bachelor degree Diplóma náisiúnta (ND, Dip.)/National diploma (ND, Dip.) Ardteastas (120 ECTS)/Higher Certificate (120 ECTS) | Céim onóracha bhaitsiléara (3 bliana/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng)/Honours bachelor degree (3 years/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng) | Céim onóracha bhaitsiléara (4 bliana/240 ECTS)/Honours bachelor degree (4 years/240 ECTS) Céim ollscoile/University degree Céim mháistir (60-120 ECTS)/Master's degree (60-120 ECTS) Dochtúireacht/Doctorate |
| Ελλάδα | Απολυτήριο Γενικού Λυκείου Απολυτήριο Κλασικού Λυκείου Απολυτήριο Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου Απολυτήριο Ενιαίου Πολυκλαδικού Λυκείου Απολυτήριο Ενιαίου Λυκείου Απολυτήριο Τεχνολογικού Επαγγελματικού Εκπαιδευτηρίου | Δίπλωμα επαγγελματικής κατάρτισης (IEK) | | Πτυχίο ΑΕΙ (πανεπιστημίου, πολυτεχνείου, ΤΕΙ) Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδικευσης (2ος κύκλος) Διδακτορικό Δίπλωμα (3ος κύκλος) |
| España | Bachillerato + Curso de Orientación Universitaria (COU) Bachillerato BUP Diploma de Técnico especialista | FP grado superior (Técnico superior) | Diplomado/Ingeniero técnico | Licenciatura Máster Ingeniero Título de Doctor |

| ΧΩΠΑ | AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7 | AST 3 έως AST 11 | AD 5 έως AD 16 | |
|----------|--|---|--|---|
| | Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση) | Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω) |
| France | Baccalauréat Diplôme d'accès aux études universitaires (DAEU) Brevet de technicien | Diplôme d'études universitaires générales (DEUG) Brevet de technicien supérieur (BTS) Diplôme universitaire de technologie (DUT) Diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques (DEUST) | Licence | Maîtrise Maîtrise des sciences et techniques (MST), maîtrise des sciences de gestion (MSG), diplôme d'études supérieures techniques (DEST), diplôme de recherche technologique (DRT), diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS), diplôme d'études approfondies (DEA), master 1, master 2 professionnel, master 2 recherche Diplôme des grandes écoles Diplôme d'ingénieur Doctorat |
| Hrvatska | Svjedodžba o državnoj maturi Svjedodžba o završnom ispitu | Stručni pristupnik/pristupnica | Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica) | Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica) Stručni specijalist Magistar struke Magistar inženjer/magistrica inženjerka (mag. ing) Doktor struke Doktor umjetnosti |
| Italia | Diploma di maturità (vecchio ordinamento) Perito ragioniere Diploma di superamento dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria superiore | Diploma universitario (DU) Certificato di specializzazione tecnica superiore Attestato di competenza (4 semestri) | Diploma di laurea — L (breve) | Diploma di laurea (DL) Laurea specialistica (LS) Master di I livello Dottorato di ricerca (DR) |

| ΧΩΡΑ | AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7 | AST 3 έως AST 11 | AD 5 έως AD 16 | |
|------------|--|--|--|--|
| | Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση) | Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω) |
| Κύπρος | Απολυτήριο | Δίπλωμα = Programmes offered by Public/Private Schools of Higher Education (for the latter, accreditation is compulsory) Higher Diploma | | Πανεπιστημιακό Πτυχίο/Bachelor Master Doctorat |
| Latvija | Atestāts par vispārējo vidējo izglītību Diploms par profesionālo vidējo izglītību | Diploms par pirmā līmeņa profesionālo augstāko izglītību | Bakalaura diploms (min. 120 kredītpunktu) | Bakalaura diploms (160 kredītpunktu) Profesionālā bakalaura diploms Maģistra diploms Profesionālā maģistra diploms Doktora grāds |
| Lietuva | Brandos atestatas | Aukštojo mokslo diplomas Aukštesniojo mokslo diplomas | Profesinio bakalauro diplomas Aukštojo mokslo diplomas | Aukštojo mokslo diplomas Bakalauro diplomas Magistro diplomas Daktaro diplomas Meno licenciato diplomas |
| Luxembourg | Diplôme de fin d'études secondaires et techniques | BTS Brevet de maîtrise Brevet de technicien supérieur Diplôme de premier cycle universitaire (DPCU) Diplôme universitaire de technologie (DUT) | Bachelor Diplôme d'ingénieur technicien | Master Diplôme d'ingénieur industriel DESS en droit européen |

| ΧΩΠΑ | AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7 | AST 3 έως AST 11 | AD 5 έως AD 16 | |
|--------------|--|--|---|--|
| | Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση) | Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω) |
| Magyarország | Gimnáziumi érettségi bizonyítvány Szakközépiskolai érettségi-képesítő bizonyítvány | Felsőfokú szakképesítést igazoló bizonyítvány (Higher Vocational Programme) | Főiskolai oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 180 credits) | Egyetemi oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 240 credits) Mesterfokozat (Master degree) (Osztatlan mesterképzés) Doktori fokozat |
| Malta | Advanced Matriculation or GCE Advanced level in 3 subjects (2 of them grade C or higher) Matriculation certificate (2 subjects at Advanced level and 4 at Intermediate level including Systems of Knowledge with overall grade A-C) + Passes in the Secondary Education Certificate examination at Grade 5 2 A Levels (passes A-C) + a number of subjects at Ordinary level, or equivalent | MCAST diplomas/certificates Higher National Diploma | Bachelor's degree | Bachelor's degree Master of Arts Doctorate |
| Nederland | Diploma VWO Diploma staatsexamen (2 diploma's) Diploma staatsexamen voorbereidend wetenschappelijk onderwijs (Diploma staatsexamen VWO) Diploma staatsexamen hoger algemeen voortgezet onderwijs (Diploma staatsexamen HAVO) | Kandidaatsexamen Associate degree (AD) | Bachelor (WO) HBO bachelor degree Baccalaureus of «Ingenieur» | HBO/WO Master's degree Doctoraal examen/Doctoraat |

| ΧΩΠΑ | AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7 | AST 3 έως AST 11 | AD 5 έως AD 16 | |
|------------|---|--|--|--|
| | Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση) | Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω) |
| Österreich | Matura/Reifeprüfung Reife- und Diplomprüfung Berufsreifeprüfung | Kollegdiplom/Akademiediplom | Fachhochschuldiplom/ Bakkalaureus/Bakkalaurea | Universitätsdiplom Fachhochschuldiplom Magister/Magistra Master Diplomprüfung, Diplom-Ingenieur Magisterprüfungszeugnis Rigorosenzeugnis Dokortitel |
| Polska | Świadectwo dojrzałości Świadectwo ukończenia liceum ogólnokształcącego | Dyplom ukończenia kolegium nauczycielskiego Świadectwo ukończenia szkoły policealnej | Licencjat/Inżynier | Magister/Magister inżynier Dyplom doktora |
| Portugal | Diploma de Ensino Secundário Certificado de Habilitações do Ensino Secundário | | Bacharel Licenciado | Licenciado Mestre Doutorado |
| România | Diplomă de bacalaureat | Diplomă de absolvire (colegiu universitar) Învățământ preuniversitar | Diplomă de licență | Diplomă de licență Diplomă de inginer Diplomă de urbanist Diplomă de master Certificat de atestare (studii academice postuniversitare) Diplomă de doctor |

| ΧΩΠΑ | AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7 | AST 3 έως AST 11 | AD 5 έως AD 16 | |
|---------------|---|--|--|--|
| | Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση) | Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω) |
| Slovenija | Maturitetno spričevalo (spričevalo o poklicni maturi) (spričevalo o zaključnem izpitu) | Diploma višje strokovne šole | Diploma o pridobljeni visoki strokovni izobrazbi | Univerzitetna diploma Magisterij Specializacija Doktorat |
| Slovensko | Vysvedčenie o maturitnej skúške | Absolventský diplom | Diplom o ukončení bakalárskeho štúdia (Bakalár) | Diplom o ukončení vysokoškolského štúdia Bakalár (Bc.) Magister Magister/Inžinier ArtD. |
| Suomi/Finland | Ylioppilastutkinto tai peruskoulu + kolmen vuoden ammatillinen koulutus – Studentexamen eller grundskola + treårig yrkesinriktad utbildning Todistus yhdistelmäopinnoista (Betyg över kombinationsstudier) | Ammatillinen opistoasteen tutkinto – Yrkesexamen på institutnivå | Kandidaatin tutkinto – Kandidatexamen /Ammattikorkeakoulututkinto – Yrkehögskoleexamen (min. 120 opintoviikkoa – studieveckor) | Maisterin tutkinto – Magisterexamen/ Ammattikorkeakoulututkinto – Yrkehögskoleexamen (min. 160 opintoviikkoa – studieveckor) Tohtorin tutkinto (Doktorsexamen) joko 4 vuotta tai 2 vuotta lisensiaatin tutkinnon jälkeen – antingen 4 år eller 2 år efter licentiatexamen Lisensiaatti/Licentiat |

| ΧΩΠΑ | AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7 | AST 3 έως AST 11 | AD 5 έως AD 16 | |
|---|--|---|---|--|
| | Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση) | Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών) | Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω) |
| Sverige | Slutbetyg från gymnasieskolan (3-årig gymnasial utbildning) | Högskoleexamen (80 poäng) Högskoleexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Yrkeshögskoleexamen/ Kvalificerad yrkeshögskoleexamen, 1–3 år | Kandidatexamen (akademisk examen omfattande minst 120 poäng, varav 60 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 10 poäng) Meriter på grundnivå: Kandidatexamen, 3 år, 180 högskolepoäng (Bachelor) | Magisterexamen (akademisk examen omfattande minst 160 poäng, varav 80 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 20 poäng eller två uppsatser motsvarande 10 poäng vardera) — Licentiatexamen — Doktorsexamen Meriter på avancerad nivå: — Magisterexamen, 1 år, 60 högskolepoäng — Masterexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Meriter på forskarnivå: — Licentiatexamen, 2 år, 120 högskolepoäng — Doktorsexamen, 4 år, 240 högskolepoäng |
| United Kingdom | General Certificate of Education Advanced level — 2 passes or equivalent (grades A to E) BTEC National Diploma General National Vocational Qualification (GNVQ), advanced level Advanced Vocational Certificate of Education, A level (VCE A level) | Higher National Diploma/Certificate (BTEC)/SCOTVEC Diploma of Higher Education (DipHE) National Vocational Qualifications (NVQ) Scottish Vocational Qualifications (SVQ) level 4 | (Honours) Bachelor degree NB: Master's degree in Scotland | Honours Bachelor degree Master's degree (MA, MB, MEng, MPhil, MSc) Doctorate |
| NOTE: UK diplomas awarded in 2020 (until 31 December 2020) are accepted without an equivalence. UK diplomas awarded as from 1 January 2021 must be accompanied by an equivalence issued by a competent authority of an EU Member State. | | | | |

Τέλος του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ II, κάντε κλικ εδώ για να επιστρέψετε στο κυρίως κείμενο